

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 97 (1979)
Heft: 153

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1442

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern CH (031) 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas CH (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne CH (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas CH (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 153 – 2137

Bern, Mittwoch, 4. Juli 1979
Berne, mercredi, 4 juillet 1979

97. Jahrgang
97^e année

N° 153 – 4. 7. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 298891-298914.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Der zweite Jahresbericht des EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal – Deuxième Rapport annuel du Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal.

Irland: Postverkehr – Irland: Traffic postal.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag, 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsaufschlag für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weitverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, il loro credito e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorre, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio il loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2447^o)

Gemeinschuldnerin: Firma Visualis AG, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, Besorgung von Verlagsgeschäften und Beteiligung an Unternehmungen mit diesen und ähnlichen Zwecken.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juli 1979.

8042 Zürich, den 28. Juni 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentober, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2450)

Gemeinschuldnerin: Neeser Alina, geb. 1936, von Zürich, Kopistin, wohnhaft Seebahnstrasse 115, 8003 Zürich, gewesene Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Nestacolor, Neufrankengasse 14, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. Juli 1979.

8036 Zürich, den 28. Juni 1979

Konkursamt Wiedikon-Zürich
J. Krummenacher, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2451)

Gemeinschuldnerin: Brechbühl Margrit, geb. 1950, von Trubschachen BE, Tapeziererinnen, Idastrasse 21, 8003 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Atelier «Erika», Culmannstrasse 43, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 9. Juli 1979, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich.

Eingabefrist: bis 4. August 1979.

Widerruf der Grossistenerklärungen: Die von der Schuldnerin unter Nr. 931450 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

Antrag des Konkursamtes: Um die Mietlokalitäten an der Culmannstrasse 43, 8006 Zürich, möglichst rasch freigeben zu können, wird beantragt, die Konkursverwaltung zur vorzeitigen Verwertung der beweglichen Sachen (Vorhandstoffe, Inneendekorationsgegenstände, Einrichtungsgegenstände usw.) nach freiem Ermessen zu ermächtigen, insbesondere auch durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 14. Juli 1979 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Die Gläubiger sind eingeladen, bis zur ersten Gläubigerversammlung Kaufsöfferten schriftlich einzureichen.

8036 Zürich, den 28. Juni 1979

Konkursamt Wiedikon-Zürich
E. Spitznagel, Notar

Kt. Schwyz

(2485)

Gemeinschuldner: Laib-Züger Richard, geb. 20. Juni 1948, von Sterrenberg ZH, wohnhaft in 8855 Wangen, Allmeindstrasse 44.

Konkurseröffnung: 18. Juni 1979 (Insolvenzerklärung).

Verfahren: Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Frist zur Forderungseingabe: 27. Juli 1979.

8853 Lachen, den 2. Juli 1979

Konkursamt March

Kt. Basel-Stadt

(2470)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Mock-Wicky Willi, Offenburgerstrasse 32, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Willi Mock», Restaurant, Amerbachstrasse 14, Basel, wurde am 18. Juni 1979 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 4. Juli 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (2448)
 Fallito: **Rusca Tiziano**, Agno.
 Data di apertura del fallimento: 10 maggio 1979, decreto della pretura di Lugano-Distretto.
 Procedura sommaria: Con decreto 26 giugno 1979 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 24 luglio 1979.
 Avvertenza: I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 6900 Lugano, il 4 luglio 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (2449)
 Failli: **Silvestre Eugène**, né le 20 mars 1950, originaire d'Italie, garagiste, anciennement domicilié Pierre-de-Savoie 56, à Yverdon, actuellement sans domicile connu.
 Date du prononcé: 23 mai 1979.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances et autres droits: 24 juillet 1979.
 1400 Yverdon, le 28 juin 1979 Le préposé aux faillites: Dufey

Ct. de Genève (2483)
 Faillite: **Dimap, Diffusion de Marbre et Pierre S.A.**, en liquidation, représentation, achat et vente de pierres, marbres, faïences et tous revêtements concernant le bâtiment, ainsi que prise de participation dans des sociétés se rapportant à ce but, ayant son siège 16, rue Voltaire, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1979.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP; 2 juillet 1979.
 Délai pour les productions: 24 juillet 1979.
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillite sous n° 380.411 sont révoquées par cette publication.
 1211 Genève, le 4 juillet 1979 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Kt. Zürich (2454)
 Über die **Sertex Kleider-Reinigungs AG**, Stäblistrasse 11, Zürich 6, früher Texsana Reinigung Basel (Rheinbrücke) AG, Basel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Juni 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Juni 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8028 Zürich, den 28. Juni 1979 Konkursamt Fluntern-Zürich; U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2473)
 Über den Nachlass des **Mc Lennan David**, geb. 1942, britischer Staatsangehöriger, gestorben am 10. September 1978, zuletzt wohnhaft gewesen in Benglen-Fällanden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 15. Juni 1979 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am gleichen Tag mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8600 Dübendorf, den 29. Juni 1979 Konkursamt Dübendorf

Kt. Basel-Stadt (2471)
 Gemeinschuldner: **Schmid Felix**, geb. 27. November 1943, von Basel, Inhaber der Einzelfirma «Felix Schmid, Transporte», Transporte von Waren aller Art, Wollbacherstrasse 12, Basel.
 Datum der Konkursöffnung: 2. Mai 1979.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. Juni 1979.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1600.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 Basel, den 4. Juli 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (2486)
 Über die **Vogel Hans, Internationale Transporte AG**, Grundackerstrasse 14a, 4414 Füllinsdorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Liestal vom 12. Juni 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 29. Juni 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4410 Liestal, den 2. Juli 1979 Konkursamt Liestal

Ct. de Vaud (2453)
 La faillite ouverte le 18 mai 1979 contre **Piercy Yves**, Cité Parc D. à Aigle, précédemment boulanger, à Montreux, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite du 25 juin 1979.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 juillet 1979 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.
 1860 Aigle, le 26 juin 1979 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (2452)
 La faillite ouverte le 12 juin 1979 contre **Turelli Mario**, 1933, d'Italie, représentant, rue de l'Ancien Stand 31, à Montreux, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 juillet 1979 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.
 1820 Montreux, le 4 juillet 1979 Office des faillites de Montreux: R. Dufey, substitut

Ct. de Neuchâtel (2472)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Peter-Comtesse Charles-André**, 1942, précédemment commerce d'animaux à Neuchâtel, rue Ed.-de-Reynier 2, domicilié à 2034 Peuseux, chemin des Pavés 10, par ordonnance rendue le 21 juin 1979 par le président du Tribunal de Boudry a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 juin 1979 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 juillet 1979 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.
 2017 Boudry, le 4 juillet 1979 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2476)
Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar
 Im Konkurs über **Moser Jakob**, 1920, von Bronschhofen SG, Kaufmann, Badenerstrasse 342, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstr. 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8004 Zürich, den 4. Juli 1979 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (2458)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Stulz Walter**, geb. 17. September 1950, von Ennetbürgen, kfm. Angestellter, Nordstrasse 346, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b) beim Konkursamt:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
 8042 Zürich, den 28. Juni 1979 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2455)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Zahnd Ernst**, geb. 31. Oktober 1921, von Wählern BE, Automechaniker, wohnhaft Grieserweg 32, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung des Kompetenzstückes,
 b) beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
 8042 Zürich, den 26. Juni 1979 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (2456)
 Im nachfolgenden Konkursfall erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft, wenn er nicht innert 10 Tagen ab Publikation vor dem Konkursgericht angefochten wird. (Art. 249 bis 251 SchKG).
 Schuldner: **Rimensberger Hans**, 1921, von Kurchberg SG, Brandegg, Lenk.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. Juli 1979.
 Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.
 3771 Blankenburg, den 25. Juni 1979
 Konkursamt Obersimmental, Blankenburg

Kt. Graubünden (2474)
 Im Konkurs **Motel-Autohotel AG**, Davos Platz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 7270 Davos, den 29. Juni 1979
 Konkursamt Davos:
 E. Riesen

Ct. de Vaud (2457)
 Modification de l'état de collocation
 Faillie: **Bernard Fahrni SA**, à Bussy-Chardonney.
 Date du nouveau dépôt (suite de production tardive): 4 juillet 1979.
 Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours pour cette production.
 1110 Morges, le 27 juin 1979
 Le préposé aux faillites:
 Ch. Desponds

Ct. du Valais (2487)
 Faillie: **Crettenand M. et J. M.**, installations sanitaires et bureau d'études, société collective, à Sierre.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 9 juillet 1979.
 Délai pour intenter action: 10 jours.
 3960 Sierre, le 2 juillet 1979
 Office des faillites de Sierre
 Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Jura (2475)
 Faillie: **Schneider Thomos-Guy**, 1949, 2882 St-Ursanne.
 Les documents ci-après indiqués sont déposés dès le 4 juillet 1979 à l'office des faillites de Porrentruy, où ils peuvent être consultés, savoir:
 1. L'état de collocation.
 2. L'inventaire.
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers, sous peine de réemption, pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
 2900 Porrentruy, le 29 juin 1979
 Le préposé aux faillites:
 René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (2459)
 Das Konkursverfahren über **Merkl Hans**, geb. 1938, von Winterthur, Detailist, wohnhaft Zürcherstrasse 59a, 8424 Embrach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 25. Mai 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8424 Embrach, den 27. Juni 1979
 Konkursamt Embrach:
 R. Ernst, Notar

Kt. Zürich (2460)
 Das Konkursverfahren über **Hauser René**, geb. 1949, von Winterthur und Glattfelden, Elektromonteur, Dammstrasse 7, 8442 Hettlingen, jetzt Endlikerstrasse 2, 8400 Winterthur, gew. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Elektro-Installationen René Hauser, mit Sitz an der Technikstrasse 59, 8400 Winterthur, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8400 Winterthur, den 3. Juli 1979
 Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
 R. Leutwyler, Notar

Kt. Zürich (2462)
 Das Konkursverfahren über **Kämpf Max**, geb. 16. Dezember 1936, von Sigriswil BE, Schaffhausserstrasse 75, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 27. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8042 Zürich, den 28. Juni 1979
 Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2461)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Brantignon S. à r. l.**, Weinhandlung, Letziggraben 241, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8048 Zürich, den 28. Juni 1979
 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (2479)
 Die Konkurse über die **Terfina Finanz-Holding-Aktiengesellschaft** und **Canderly AG**, beide Seestrasse 18, Zollikon, wurden mit Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. und 28. Juni 1979 als geschlossen erklärt.
 8034 Zürich, den 29. Juni 1979
 Konkursamt Riesbach-Zürich:
 E. Wieland, Notar

Kt. Zürich (2480)
 Das Konkursverfahren über den Nachlass des **Schorno Gerold**, geb. 1923, gest. 24. Januar 1978, von Steinen SZ, Seebacherstrasse 10, 8052 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Gerold Schorno» Planung und Ausführung von Gartenanlagen, mit Sitz in Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, den 29. Juni 1979
 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2481)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Spielex AG**, Nansenstrasse 8, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, den 29. Juni 1979
 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (2478)
 Gemeinschaftsuldnerin: **Mineralölhandel Basel A.G.**, Nauenstrasse 63a, Basel.
 Datum der Schlusserklärung: 28. Juni 1979.
 4001 Basel, den 4. Juli 1979
 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (2477)
 Das Konkursverfahren über **Huggler Vreni**, 1935, Steinackerstr. 34, 4147 Aesch, ehem. Betrieb des Restaurants «Rössli», Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 18. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, den 4. Juli 1979
 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (2488)
 Das Konkursverfahren über **Meyer Rolf**, geb. 1952, Laborant, früher in Münchenstein, nun in Basel, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 15. Juni 1979 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, den 4. Juli 1979
 Konkursamt Arlesheim

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. du Valais (2489)
 Faillie: **Crettenand M. et J. M.**, installations sanitaires et bureau d'études, 3960 Sierre.
 L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 17 juillet 1979, de 10 h. à midi, avec reprise dès 14 h., à Sierre, au lieu dit «Potence», entrée ouest de la ville, près de l'entreprise Aérotechnic, une armoire métallique, deux citernes en plastique, un bus Ford, puis tout le matériel de l'entreprise.
 L'inventaire peut être consulté à l'office des faillites.
 Paiement comptant.
 Les intéressés pourront visiter le matériel mis en vente le 17 juillet de 8 h. à 10 h.
 3960 Sierre, le 2 juillet 1979
 Office des faillites de Sierre
 Le préposé: Ad. Salamin

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2463)
 Esecuzione n. diverse
 Incanto n. 264/1979

Avviso di incanto unico
 Debitore escusso: **Alpi Urbanistica S.A.**, 6900 Lugano.
 Immobili da realizzare: nel comune di Pura, zona RFF.

Denominazione	Natura	Mappa n.	Misura m ²
s. Prelongo	selva castanile	1184	1720

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 17 200.-.
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 50 000.-.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù e diritti reali): entro il giorno 24 luglio 1979.

Data e luogo dell'incanto: 25 settembre 1979, dalle ore 15 in avanti, presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 12 settembre 1979 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 4 luglio 1979
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 circondario 2, Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne (2464²)

Débitrice: **Iga S.A.**, fabriqué de boîtes de montres à Sonvilier.

Date de l'octroi du sursis: 22 juin 1979.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 23 octobre 1979.

Commissaire au sursis: **M. Tony Scheidegger**, p.a. Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A., avenue Léopold-Robert 67, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances jusqu'au 4 août 1979, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être adressées au commissaire avec pièces justificatives et indication de tous droits de gages ou préférentiels.

Assemblée des créanciers: le 3 octobre 1979, à 15 h., à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire.

2615 Sonvilier, le 28 juin 1979

Le commissaire au sursis:
T. Scheidegger

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
(LP 295, al. 4)

Kt. Zürich (2465)

Im Nachlass-Stundungsverfahren **Rollax Systemtechnik AG**, Baumackerstrasse 35, 8050 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Rudolf Steiner, Löwenstrasse 40, 8023 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, mit Beschluss vom 15. Juni 1979, die Nachlass-Stundung bis zum 30. September 1979 verlängert.

8001 Zürich, den 4. Juli 1979

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Ct. de Vaud (2466)

Par décision du 28 juin 1979, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 3 mai 1979 à la société **Marbronyx SA**, rue des Anc. Moulins 2, Pully.

Echéance du sursis: 3 novembre 1979.

L'assemblée des créanciers prévue pour le vendredi 27 juillet 1979 est renvoyée au mercredi 3 octobre 1979, à 14 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez, entrée Est).

Dépôt des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée, auprès de l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10.

1004 Lausanne, le 28 juin 1979

Le commissaire au sursis:
R. Annen

Ct. de Vaud (2467)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 12 juin 1979, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Christen Félix**, à Saxon.

M. Pierre Troillet, préposé-substitut à l'office des poursuites de Martigny, désigné par l'assemblée des créanciers, est confirmé comme liquidateur.

MM. Laurent Michelet, chef comptable du Bureau des Métiers, à Sion; **Pierre-Henri Pitteloud**, affûtage, à Vex, et **Roger Fournier**, commerce de bois, à Saxon, nommés par l'assemblée générale, sont confirmés comme membres de la commission des créanciers.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 2 juillet 1979

Le juge-instructeur II:
P. Ferrari

Ct. de Vaud (2468)

Rapport du liquidateur

Dans la liquidation concordataire de **Normko SA**, Etoy, le rapport du liquidateur pour la période du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre 1978 est déposé à l'office de faillites à Morges.

4052 Bâle, le 30 juin 1979

Normko SA en liquidation concordataire
Le liquidateur: Société Fiduciaire Suisse
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Bâle

Ct. de Vaud (2469)

Renonciation au prolongement de l'ajournement de faillite

Par jugement du jeudi 14 juin 1979, le Tribunal a donné acte à **Short Tea Transport AG**, de sa renonciation à demander la prolongation de l'ajournement de faillite qui lui a été accordé le 17 mai 1973.

1211 Genève, le 27 juin 1979

Tribunal de première instance:
R. Schafroth, greffier de Chambre

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (2490)

Il pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato per il giorno 24 luglio 1979, ore 15.30, l'udienza per la discussione sull'omologazione del concordato proposto dalla **Ascotex S.A.**, Locarno.

I creditori sono avvertiti che a detta udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6600 Locarno, il 2 luglio 1979

Il pretore:
avv. E. Borioli**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (2491)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 10 juillet 1979, à 10 h., à Aigle, Hôtel de Ville, place du Marché, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société anonyme **Télécabine Col des Mosses-Pic Chaussy S.A.**, au Col-des-Mosses (Ormont-Dessous).

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, le 2 juillet 1979

Le président du Tribunal du district d'Aigle:
J.-P. Guignard**Homologation du concordat par abandon d'actif**

(LP 316d)

Ct. du Valais (2492)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 12 juin 1979, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Christen Félix**, à Saxon.

M. Pierre Troillet, préposé-substitut à l'office des poursuites de Martigny, désigné par l'assemblée des créanciers, est confirmé comme liquidateur.

MM. Laurent Michelet, chef comptable du Bureau des Métiers, à Sion; **Pierre-Henri Pitteloud**, affûtage, à Vex, et **Roger Fournier**, commerce de bois, à Saxon, nommés par l'assemblée générale, sont confirmés comme membres de la commission des créanciers.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 2 juillet 1979

Le juge-instructeur II:
P. Ferrari**Refus d'homologation du concordat**

(LP 306)

Ct. de Vaud (2482)

Par arrêt du 28 juin 1979, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, statuant sur le recours exercé par **Tousdiamants S.A.**, à Moudon, contre le prononcé rendu le 17 avril 1979 par le président du Tribunal du district de Moudon refusant d'homologuer le concordat présenté à ses créanciers par **Tousdiamants S.A.**, a prononcé:

1. le recours est rejeté,
2. le prononcé entrepris est confirmé,
3. les frais du présent arrêt sont mis à la charge de la recourante,
4. l'arrêt est exécutoire.

L'art. 309 LP est applicable.

1510 Moudon, le 29 juin 1979

Le commissaire:
B. Stutzmann, préposé OPF**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(LP 250, 316g)

Ct. de Genève (2484)

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actif indiqué ci-dessous peut être consulté au siège de la liquidation à l'office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Concordat par abandon d'actif: société en nom collectif **Atelier Louis et Jean-Pierre Thibault**, exploitant une entreprise de serrurerie et constructions métalliques; fabrication d'articles en matière plastique, sise 49, avenue de l'Etang, à Châtelaine GE.

1211 Genève, le 4 juillet 1979

Le liquidateur:
P. Mermoud**Verschiedenes - Divers - Varia****Ct. Ticino** (2467)**Liquidazione del fallimento ai sensi dell'art. 134 RRF**

Su istanza del creditore dell'ipoteca legale Stato del Canton Ticino, rappr. da ufficio cantonale di esazione, Bellinzona, si procede alla liquidazione del fallimento ai sensi dell'art. 134 RRF della fallita **Brena SA**, Lugano.

Fallita: **Brena SA**, via Soave 2, Lugano.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Comano.

	particella n.	Misura m ²
Ronchi	prato e campo 827	2012
Valore di stima ufficiale: fr. 30 180.-		
Valore di stima peritale: fr. 100 000.-		

Termine per l'insinuazione delle servitù e oneri fondiari: 24 luglio 1979.

6900 Lugano, il 4 luglio 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
1^o circondario, Lugano

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

298891. Hinterlegungsdatum: 12. März 1979.
Plast-Automation AG, Riedstrasse 3, 6330 Cham. - Fabrikation und Handel.

Anlagen zur Handhabung schüttfähiger Güter. Förder-, Zuteil-, Misch- und Dosiergeräte zur Verarbeitung schüttfähiger Feststoffe, insbesondere für die Chemie- und Kunststoffindustrie, sowie Teile solcher Geräte; Geräte zum Zudosieren fester, halbflüssiger oder flüssiger Zusatzstoffe zu schüttfähigen Feststoffen, insbesondere Kunststoffgranulaten oder -pulvern. (Int. Kl. 7, 9, 12)

UNI COLOR

298892. Hinterlegungsdatum: 25. März 1979.
Analytica Agence de Presse Art et Littérature S. à r. l., Vogesenstrasse 139, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Schallplatten, Magnetbänder und -drähte, Filme, Kassetten und andere Trägermaterialien in bespielter oder unbespielter Form zur Ton-, Bild- oder Zeichen-Aufzeichnung bzw. zur Ton-, Bild- oder Zeichen-Reproduktion; Bücher, Zeitschriften sowie Druckschriften aller Art; Photographien. (Int. Kl. 9, 16)



298893. Date de dépôt: 31 octobre 1978.
Mitsubishi Pencil Co., Ltd., No. 37-23, 5-chome, Higashi-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Stylos à bille. (Cl. int. 16)

Uni Ball

298894. Hinterlegungsdatum: 8. November 1978.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 173932. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1978 an.

Chemische Erzeugnisse aller Art, nämlich Kunstharze, Kunststoffe, Düngemittel, Feuerlöschmittel, Härtemittel und Mittel zum Löten, Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln, Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Klebstoffe aller Art, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel; Holz- und Eisenkonservierungsmittel; Beizen; Naturharze; Blattmetalle, Wasch- und Bleichmittel; Putz- und Schleifmittel; Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Technische Öle und Fette, Arzneimittel, pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel. Ärztliche Instrumente und Apparate, aus Kunststoff hergestellte Toilettenartikel, Futtermittel und Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 1 bis 5, 10, 21, 31)



298895. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1978.
Altessa - «Pomme» S.A., Kanalstrasse 27, 8152 Glattbrugg (Opfikon). - Fabrikation und Handel.

Oberbekleidungsstücke aller Art. (Int. Kl. 25)



298896. Hinterlegungsdatum: 10. November 1978.
Gunther Lambert GmbH & Co. KG, Konstantinstrasse 303, Mönchengladbach 2 (Giesenkirchen, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

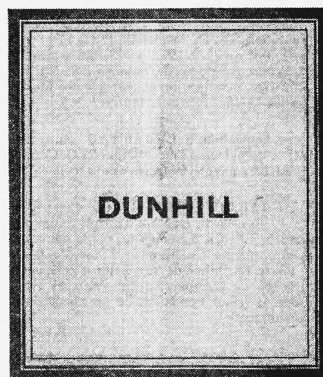
Versilberte Tafelbestecke. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7726.

298897. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1978.
Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

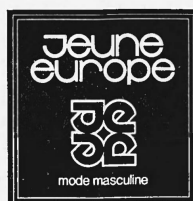
Tabak, Tabakwaren einschliesslich Zigaretten, Zigarren, Zigarillos und Stumpen; Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird hellblau und golden ausgeführt.

298898. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1978.
Belcour AG, Talackerstrasse 9, 8152 Glattbrugg (Opfikon). - Fabrikation und Handel.

Herrenbekleidung europäischer Herkunft. (Int. Kl. 25)



298899. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1978.
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Handel.

Rotwein aus Portugal. (Int. Kl. 33)



298900. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1978.
Dynavit-Training Aktiengesellschaft (Dynavit-Training Société Anonyme) (Dynavit-Training Società per Azioni) (Dynavit-Training Limited), Baarerstrasse 10, 6301 Zug. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Kontrollgeräte, insbesondere Waagen. (Int. Kl. 9)

dynavit MEMOTRONIC

298901. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1978.
Franz Schlenk & Co., Badenerstrasse 406, 8003 Zürich. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 172401 von Franz Schlenk, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1978 an.

Mit Natriumbenzoat konservierte Gurken schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung erneuert.

Die Marke wird rot, schwarz, grün und gelb ausgeführt.

298902. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1979.
Weka-Verlag GmbH & Co. KG Fachverlag für Verwaltung und Industrie, Augsburg-Strasse 5, Kissing (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Bücher und Formulare. (Int. Kl. 16)



298903. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1979.
Belcolor Teppich AG, Zücherstrasse 493, 9015 St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 174966 von Schuster & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1979 an.

Boden- und Wandbeläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 27)

calmoplast

298904. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1979.
Dacor Corporation, 161 Northfield Road, Northfield (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Tauch- und Schnorchelausrüstungen, nämlich Lungenautomaten, Pressluftflaschen, Schwimmflossen, Füsslinge, Masken, Schnorchel, Tragvorrichtungen für Tauchgeräte, Ventile, Tiefenmesser, Messinstrumente für Taucher, Nasstauchanzüge, aufblasbare Westen, Wimpel, Flosse, Bojen, Gewichtsgürtel und Gewichte, Unterwasser-schreibtafeln, Harpunen, Spitzen, Speere und Pfeile, sowie Teile und Zubehör zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 6, 9, 24, 25, 28)



298905. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1979.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, 8240 Thayngen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 174536. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1979 an.

Klare Sauce, in der Schweiz hergestellt. (Int. Kl. 30)



Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung erneuert.

298906. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1979.
La Romagna AG, Parkweg 35, 4051 Basel. – Handel.

Teig und Teigwaren aus der Romagna. (Int. Kl. 30)



298907. Date de dépôt: 30 janvier 1979.
Forbétón-Betonbohr S.A. (Forbétón-Betonbohr AG), 29, rue de la Coulouvrenière, 1204 Genève. – Fabrication et commerce.

Machines et appareils de chantier pour le percement et la démolition de matériaux de construction et leur parties ainsi que les outils s'y rapportant. (Cl. int. 7, 8, 9, 12)

forbetonbohr

298908. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1979.
Questor Corporation, 1 John Goerlich Square, Toledo (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Skischuhe und Skier. (Int. Kl. 25, 28)

caber
BIO SYSTEM

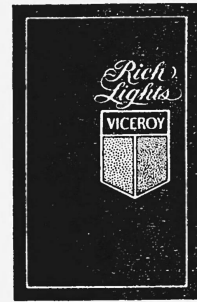
298909. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1979.
Babcock Poultry Farm Inc., Ithaca (New York, USA). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 171979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1978 an.

Küchen. (Int. Kl. 31)



298910. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1979.
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak; Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)



298911. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive, Sherman Oaks (Kalifornien, USA). – Produktion und Handel.

Frische Früchte und frisches Gemüse. (Int. Kl. 31)

Sunkist

298912. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Paul Steiger Söhne AG, Bettenstrasse 68, 4123 Allschwil. – Fabrikation und Handel.

Regenschirme. (Int. Kl. 18)

Stylo

298913. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), 3400 Burgdorf. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 172093. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1978 an.

Käse. (Int. Kl. 29)



298914. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Ultralin AG (Ultraline S.A.) (Ultraline Ltd.), Glatthalstrasse 835, 8153 Rümlang. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 174967. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1979 an.

Synthetisches Kühlmittel für die Metallbearbeitung. (Int. Kl. 1)

Ultralin

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	261 901 000.—	Reservefonds	100 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	10 744 707.—	Spezialreserven:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	70 090 392.—	Ausserordentliche Reserve	23 750 000.—
Übrige Wertschriften	2 943 901.—	Gewinnfonds der Versicherten	14 961 609.40
Schuldbuchforderungen	450 000.—	Rückstellungen	40 869 000.—
Darlehen an Körperschaften	26 478 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	65 760 963.45	Prämienüberträge	210 132 000.—
Grundstücke	125 170 000.—	Schwebende Schäden	141 870 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	13 892 860.37	Übrige technische Rückstellungen	15 765 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 049 576.70	Katastrophenrückstellung	54 000 000.—
Guthaben bei Banken	22 346 938.13	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 591 817.64
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	11 063 619.60	Depos aus abgegebenen Versicherungen	9 247 600.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 843 338.47	Schuldverpflichtungen:	
Depos aus übernommenen Versicherungen	12 622 944.85	Agenten	980 894.80
Mobilien und Material	1.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	117 201 531.— ¹⁾
Übrige Aktiven	46 404 225.68	Übrige Passiven	54 688 525.42
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 906 020.99
	678 762 468.25		678 762 468.25

Bern, den 8. Juni 1979

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft
Acbischer Heim¹⁾ Selbständige Stiftung

Rothschild Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1979
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 761 593.05	Bankenkreditoren auf Sicht	8 378 920.75
Bankendebitoren auf Sicht	61 515 889.76	Bankenkreditoren auf Zeit	100 168 501.70
Bankendebitoren auf Zeit	2 968 289.15	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 033 200.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	19 942.—	Kreditoren auf Sicht	105 554 091.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 436 601.—	Kreditoren auf Zeit	1 544 062.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	56 121 676.21	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	184 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	300 000.—	Sonstige Passiven	62 980 104.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	89 995.40	Aktienkapital	10 000 000.—
Wertschriften	59 852 138.65	Gesetzliche Reserve	3 300 000.—
Dauernde Beteiligungen	8 755 512.—	Spezialreserve	38 000 000.—
Bankgebäude	10 899 000.—	Vortrag vom Vorjahr	400 000.—
Sonstige Aktiven	5 958 016.80	Reingewinn	7 500 000.—
	337 825 680.47		337 825 680.47

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. März 1979

Erläuterungen zur Jahresbilanz

Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Banken	23 322 500.—	
Anderer	166 250.—	23 488 750.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	25 734 150.40	
Anderer	9 670 150.—	35 404 300.40
Ausländische Aktien		959 088.25
		59 852 138.65

Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Banken	7 003 490.—	
Finanzgesellschaften	1 450 001.—	
Anderer	2 500.—	8 455 991.—
Ausländische Aktien:		
Finanzgesellschaften	1.—	
Anderer	299 520.—	299 521.—
		8 755 512.—

Gesamtbetrag der Auslandsaktiven

	Fr.	Fr.
– davon Bankendebitoren		196 770 793.45
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 743 237.90	
längerfristige	2 968 289.15	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	59 286 364.85
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	8 690 843.70
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	8 633 346.45

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1979

	Fr.		Fr.
Passivzinsen	8 086 807.03	Aktivzinsen	11 295 822.69
Kommissionsaufwand	477 413.20	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	71 091.95
Bankbehörden und Personal	6 963 673.30	Kommissionsertrag	21 206 004.96
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	589 799.10	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	5 201 276.65
Geschäfts- und Bürokosten	6 127 327.03	Wertschriftenertrag	3 221 776.25
Steuern	7 335 282.50	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	485 304.30
Abschreibungen und Rückstellungen	7 000 000.—	Verschiedenes	2 599 025.36
Reingewinn	7 500 000.—		
	44 080 302.16		44 080 302.16

Gewinnverteilung

	Fr.
Reingewinn	7 500 000.—
Vortrag vom Vorjahr	400 000.—
	7 900 000.—
	Fr.
Dividende	3 600 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	400 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	3 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	400 000.—
	7 900 000.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 29. Juni 1979

Aktiven
Goldbestand
Devisen
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.
Inlandportfeuille
- Wechsel
- Schatzanweisungen des Bundes
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)
Total

Passiven
Eigene Gelder
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestguthaben von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- Sterilisierungsreskriptionen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

Actif
Encaisse-or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr.s.
Portfeuille effets sur la Suisse
- Effets de change
- Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Correspondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)
Total

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Avoirs minimaux des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- Rescriptions de stérilisation
Autres postes du passif
Total

Taux officiels

Taux officiel d'escompte
Taux officiel pour avance
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse - Situation au 29 juin 1979

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Franken/Francis		Franken/Francis	
11 903 906 906.10		—	
25 890 899 288.26	+	2 814 112 930.40	
—		—	
1 176 925 221.41	+	911 912 247.10	
—		—	
210 830 053.50	+	199 765 463.72	
—		—	
21 134 700.—		—	
840 787 201.—	+	39 021 300.—	
165 179 248.13	+	124 359 608.77	
199 076 512.83	+	7 246 747.34	
2 593 452 885.96		—	
43 002 192 017.19		43 002 192 017.19	
70 000 000.—		—	
21 550 659 565.—	+	678 425 765.—	
—		—	
12 942 960 998.93	+	4 105 949 730.24	
4 890 775 686.42	+	634 673 083.01	
—		—	
—		—	
—		—	
1 507 500 000.—	-	1 365 500 000.—	
2 040 295 766.84	+	42 869 719.08	
43 002 192 017.19		43 002 192 017.19	

Der zweite Jahresbericht des EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal

Der mit 100 Millionen dotierte EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal, der im Jahre 1977 von den sieben EFTA-Ländern geschaffen wurde, um die wirtschaftliche Entwicklung Portugals zu fördern, hat seinen den Zeitraum Februar 1978 - Januar 1979 betreffenden zweiten Jahresbericht veröffentlicht.

Infolge der erhöhten Wachstumsrate der portugiesischen Volkswirtschaft wurden zahlreiche Darlehensgesuche an den EFTA-Fonds gerichtet. Die fundierte Projekte betreffenden Darlehensgesuche ermöglichten in der Tat die Vergabe des gesamten für das zweite Gebarungsjahr des Fonds zur Verfügung stehenden Betrages von 16 920 903 Sonderziehungsrechten (etwa 21½ Millionen US-Dollars), die von den sieben EFTA-Ländern bereitgestellt wurden.

Finanzierung von 39 Investitionsvorhaben

Im zweiten Gebarungsjahr billigte der Fonds 39 Darlehen im Gesamtbetrag von 1 104 450 000 Escudos, d. h. gemäss dem gegenwärtigen Dollarkurs 22 Millionen Dollars. Da der EFTA-Fonds nur einen Teil der betreffenden Investitionen finanziert, belaufen sich die Gesamtinvestitionen für die vom Fonds mitfinanzierten Vorhaben auf 3,2 Milliarden Escudos. Die Darlehen des Fonds wurden an Unternehmen in zahlreichen Sektoren der portugiesischen Industrie vergeben, doch der Hauptanteil ging an die Papier- und Zellstoffindustrie. Die Höhe der Kredite variiert sehr unterschiedlich, und die in geringer Anzahl vergebenen grossen Darlehen machen nur etwa einen Drittel der vom Fonds bisher gewährten Gesamtkreditsumme aus. Die meisten vergebenen Darlehen lagen zwischen einer Million und 10 Millionen Escudos. Die Kredite wurden für Vorhaben in zwölf der achtzehn Distrikte des Festlandgebietes Portugals und den Azoren (eine der autonomen Regionen des Landes) gewährt.

Schaffung von 524 neuen Arbeitsplätzen und Sicherung von 5500 Arbeitsplätzen

Nach Schätzungen konnten aufgrund der vom EFTA-Fonds während seines zweiten Gebarungsjahres finanzierten Projekte 524 neue Arbeitsplätze geschaffen werden. Ferner werden die Verbesserung der Produktivität und die industrielle Tätigkeit, die sich aus den vom Fonds finanzierten Vorhaben ergeben, eine erhöhte Sicherheit für 5500 bereits bestehende Arbeitsplätze ermöglichen.

Während der ersten beiden Jahre seines Funktionierens hat der EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal Darlehen im Gesamtbetrag von fast 2 Milliarden Escudos bewilligt. Diese Darlehen dienen der Finanzierung von 76 Vorhaben mit einer Gesamtinvestitionssumme von fast 5 Milliarden Escudos.

Der Bericht ist vom Presse- und Informationsdienst des EFTA-Sekretariats in Genf und von der Banco de Fomento Nacional in Lissabon kostenlos erhältlich.

Deuxième Rapport annuel du Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal

Le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal, créé en 1977 par les sept pays de l'AELE et doté de 100 millions de dollars pour soutenir le développement économique du Portugal, a publié son second Rapport annuel couvrant la période de février 1978 à janvier 1979.

En raison de l'augmentation du taux de croissance de l'économie portugaise, les demandes de prêts adressées au Fonds ont été importantes. En fait, le nombre de projets justifiés qui ont été présentés a permis au Fonds d'attribuer la totalité de la deuxième tranche annuelle de 16 920 903 droits de tirage spéciaux (environ 21,5 millions de dollars) versée par les sept pays de l'AELE.

Financement de 39 projets d'investissement

Durant sa seconde année d'application, le Fonds a approuvé 39 prêts totalisant 1 104 450 000 escudos, soit l'équivalent au cours actuel de 22 millions de dollars. Compte tenu que le Fonds AELE ne finance qu'une partie des investissements, l'engagement total dans ces projets s'établit à 3,2 milliards d'escudos. Les prêts accordés par le Fonds sont allés à une grande diversité de secteurs de l'industrie portugaise, la part la plus élevée étant destinée à la production de la pâte et du papier. L'importance des prêts diffère sensiblement et un petit nombre de prêts élevés n'a représenté qu'un tiers environ des crédits alloués par le Fonds; la plupart des prêts s'échelonnent entre 1 et 10 millions d'escudos. Les prêts ont été attribués à 12 des 18 districts que compte le Portugal continental et aux Açores, une des régions autonomes du pays.

524 nouveaux emplois et 5500 emplois d'assurés

Les projets financés par le Fonds AELE durant sa seconde année d'existence devraient créer 524 nouveaux emplois. En outre, l'amélioration de la productivité et de l'équipement industriel résultant de la mise en œuvre de projets financés par le Fonds AELE assurera une meilleure sécurité à 5500 emplois existants.

Au cours de ses deux années d'application, le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal a approuvé des prêts totalisant près de 2 milliards d'escudos. Ceux-ci ont été attribués à 76 projets dont l'investissement total a représenté quelque 5 milliards d'escudos.

Le Rapport annuel du Fonds peut être obtenu gratuitement auprès du service de presse et d'information du Secrétariat de l'AELE, à Genève, et auprès du Banco de Fomento Nacional, à Lisbonne.

Irland

Postverkehr

Der mehr als vier Monate dauernde Streik der irischen Postbediensteten ist beendet und der Postverkehr mit Irland nun wieder vollumfänglich hergestellt. Die bei den schweizerischen Postsammlstellen zurückbehaltenen Sendungen sind inzwischen an die Bestimmungsorte weitergeleitet worden. Es ist indessen noch mit Verspätungen zu rechnen.

Irlande

Trafic postal

La grève du personnel postal irlandais, qui a duré plus de quatre mois, est terminée. Le trafic postal avec l'Irlande est donc intégralement rétabli. Les envois retenus aux offices collecteurs suisses ont été entre-temps transmis à destination. Il faut toutefois encore s'attendre à des retards.

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978 (51. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungscheines anbringen).

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1978

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1978 (51^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch AG (LSC), Silvaplana

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, 20. Juli 1979, 11 Uhr, in das Restaurant der Mittelstation.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1978 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1978 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verwaltungsrats-Ersatzwahl.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1978 sind vom 5. Juli 1979 an zur Einsichtnahme der Aktionäre beim Sitz der Gesellschaft, Talstation Surlej-Silvaplana, aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, oder am Tage der Generalversammlung am Eingang zum Versammlungslokal bezogen werden.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zum Mittagessen freundlich eingeladen.

Silvaplana, den 4. Juli 1979

Der Verwaltungsrat

AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagr-Parsonn

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1979 hat für das Geschäftsjahr 1978 die Ausrichtung einer Dividende von 10% beschlossen. Der Coupon Nr. 21 kann ab 1. Juli 1979 zu Fr. 50.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit Fr. 32.50 netto bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.

Klosters, den 29. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Juli 1979 gelangen für das Geschäftsjahr 1978/79 zur Auszahlung
auf die Aktien von Fr. 250.- nom. gegen Coupon Nr. 1
Fr. 25.- als 10% Dividende,
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 8.75 = netto pro Aktie Fr. 16.25,
auf die Aktien von Fr. 50.- nom. gegen Coupon Nr. 1
Fr. 5.- als 10% Dividende,
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 1.75 = netto pro Aktie Fr. 3.25.

Die Auszahlung erfolgt ab 4. Juli 1979 bei der Bank Leu AG in Zürich sowie bei ihren sämtlichen Filialen.

M.P. Microfilm Process SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 25 juillet 1979, à 14 h. 15, à l'étude de M^r René Gency, notaire, 4, rue de Rive, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1978.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussions et vote sur les conclusions des rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Liquidation de la société.
6. Nomination des liquidateurs.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires au siège de la société, 64, rue de Monthoux, Genève.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée sont priés de se munir de leurs titres ou de les remettre à leurs représentants. Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits dans le registre des actions jusqu'à la date du 10 juin 1979 reçoivent une convocation par lettre personnelle. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré jusqu'au jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Zschokke Holding SA

Dividende exercice 1978

Le coupon n° 42 sur les actions au porteur et nominatives est payable dès le 2 juillet 1979.

Le montant net de la distribution s'établit comme suit:

Dividende brut	Fr. 10.-
à déduire:	
35% impôt anticipé	Fr. 3.50
Montant net	Fr. 6.50

Genève, le 2 juillet 1979

Pictet & Cie

Liegenschafts-Verwaltung

In den Kantonen St. Gallen, Thurgau und Appenzell

Büro-Tschannen

Inh. Josef Stammach, Büchelstrasse 12
Tel. 071 27 79 79/80, 9001 St. Gallen

Le carnet d'épargne nominatif n° 21176-50, émis par le Crédit Suisse, Neuchâtel, présentant un solde de fr. 26 907.45, a disparu.

Tout porteur de ce carnet d'épargne nominatif est sommé de le présenter aux guichets du Crédit Suisse dans un délai de 6 mois à partir de ce jour, faute de quoi le carnet sera annulé.

Zürich, le 28 juin 1979

Crédit Suisse

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Masstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zone industrielles
Dondilier (entre Berne
et Lausanne) à vendre

belles parcelles

de 2000 à 5000 m², complètement équipées, à Fr. 25.- le m²

Ecrire sous chiffre
17-26107 à Publicitas,
1701 Fribourg

Wissen Sie, dass Sie unsere

Klimaanlagen

für Ihren Computer-Raum (oder andere Räume) bei uns inkl. Service auch

lesen können?

Huber Air Conditionné SA
Gulstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01 35 66 40

Inserate erschliessen den Markt

Un **climatiseur**

ne s'installe pas nécessairement dans la façade ou dans une fenêtre. Nous avons divers modèles qui fonctionnent sans apport d'air extérieur et qui rafraichissent vos locaux:

MAGASINS, BUREAUX, ORDINATEURS, etc.

Notre bureau d'études est à même de résoudre tous vos problèmes de climatisation.

Puissance de rafraichissement disponible:
de 1350 à 60 000 kcal/h.

Possibilité de leasing
Avec

Airwell

on est toujours à l'aise.

Huber Air Conditionné S.A.
Rue des Pâquis 18
1201 Genève
Tél. (022) 32 20 50

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-
mit Fernsteuerung Fr. 2200.-
Spezialprospekte und Liste der Verkaufsstellen durch NOVITON AG
in Böden 22
8058 Zürich
☎ 01/571247

Zu verkaufen auf ca. November/Dezember 1979 oder nach Vereinbarung

Magnetkonten-Computer Ruf Praetor 508

mit Programmlösungen für:

- Finanzbuchhaltung, inkl. Debitoren (alle Wustabrechnungsarten), Kreditoren,
 - Löhne, inkl. Banklisten/AHV, SUVA-Listen/Lohnausweise,
 - Erstellen von Erfolgsrechnungen und Bilanzen.
- Geeignet für Treuhänderbüro oder mittelgrossen Betrieb. Preis nach Vereinbarung.

Anfragen bitte unter Chiffre Y 33-901098, an Publicitas AG, 9001 St. Gallen

Qualität und trotzdem günstig

Ziehen auch Sie den Vergleich!!!

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.-	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.50	3.30	3.10	3.-
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Hermes 808 u.					
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.-	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.-	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.- ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt
Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr.

Name ... Vorname ...
Strasse ... Nr. ...
PLZ ... Ort ...